

# Istruzioni d'uso

## Tagliasiepi elettrico

62811

**XPO** <sup>the</sup> **tool**  
experts



Immagine simile, può variare a seconda del modello

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e seguire le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, caratteristiche funzionali e i dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso scritto. Tutti i diritti sono riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel manuale per l'uso o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per garantire che il presente manuale utente sia completo, preciso e aggiornato, non si possono escludere errori.

Se riscontra un errore o vuole dare un suggerimento di miglioramento, saremo lieti di ascoltarvi.

È possibile inviare un'e-mail a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilizzare il nostro modulo di contatto su:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di questo manuale in diverse lingue è disponibile sul nostro shop online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Per restituire la merce ai fini della sua sostituzione, riparazione o per altri scopi, utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per assicurare che il reclamo e la restituzione della merce siano gestiti senza problemi, si prega di contattare il nostro team di assistenza anticipatamente.

Reparto resi  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15



## Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, vi chiediamo di prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari nell'impiego di questo prodotto. A tal fine, vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di assicurarvi di aver ben compreso il loro contenuto.

Conservate con cura questo manuale.

## Segni e simboli



**Avvertenza:** Questo dispositivo può essere pericoloso. La disattenzione o l'uso improprio possono provocare lesioni gravi o mortali.



Prima di mettere in funzione l'utensile, leggere attentamente le istruzioni.



Indossare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi.



Indossare una protezione acustica.



Indossare sempre guanti protettivi omologati.



Se il cavo è danneggiato, scollegare immediatamente l'utensile dalla corrente.



Non esporre l'utensile a getti d'acqua o alla pioggia e ad ambienti con elevata umidità.



Utensile con classe di protezione 2



Prodotto conforme agli standards di sicurezza fondamentali delle direttive europee in vigore



Conservare questo manuale in un luogo sicuro e di facile accesso. Questo manuale contiene informazioni importanti riguardanti la sicurezza, il funzionamento, la manutenzione e la conservazione del prodotto. Leggere attentamente tutte le informazioni e familiarizzare con l'utensile, prima di metterlo in funzione.

**Avvertenza!** Durante l'uso del prodotto, seguire sempre le informazioni e le istruzioni contenute nel manuale. La loro mancata osservanza può causare danni materiali e lesioni gravi, o addirittura la morte.

Queste istruzioni non contemplano tutte le condizioni operative che possono verificarsi quando si lavora con l'utensile. Pertanto, assicurarsi di essere sempre concentrati e prudenti e fare del prodotto un uso responsabile.

**Subito dopo la consegna, rimuovere l'articolo  
dalla confezione e controllare che sia completo e integro**



## Destinazione d'uso

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per tagliare e rifinire cespugli e siepi. Qualsiasi uso divergente può danneggiare sia l'utensile sia l'ambiente circostante, nonché causare gravi lesioni. Questo utensile non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza. Gli adolescenti dai 16 anni in su possono usare il dispositivo solo se sono sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni operative da una persona esperta e responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'utensile.

## Istruzioni di sicurezza

### Area di lavoro

- Mantenere sempre l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro disordinate o non adeguatamente illuminate aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione o vicino a materiali, liquidi, gas o polveri infiammabili. L'uso di questo dispositivo può causare scintille che possono incendiare sostanze infiammabili.
- Tenere gli astanti fuori dall'area di lavoro poiché le distrazioni possono portare alla perdita di controllo e causare gravi incidenti.
- Attenersi sempre alle leggi e alle normative locali relative l'uso di utensili elettrici.

### Sicurezza elettrica

- La spina del dispositivo e le sue caratteristiche devono corrispondere alle caratteristiche della presa e non devono essere modificate in alcun modo. L'uso di prese adeguate e della spina originale minimizza il rischio di incidenti.
- Non utilizzare adattatori per la spina con utensili elettrici con messa a terra.
- Evitare il contatto con superfici od oggetti con messa a terra, come tubi, stufe o frigoriferi. Quando si lavora con utensili elettrici, un corpo con messa a terra aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il dispositivo se non si accende o spegne correttamente.
- Spegnerne sempre l'unità e scollegarla correttamente dalla sua fonte di alimentazione quando non è in uso.
- Non tirare il cavo per staccare la spina e non usarlo per sollevare, trasportare o reggere l'utensile.
- Non esporre il cavo dell'unità a calore od olio; tenerlo lontano da spigoli vivi e parti in movimento. Inoltre, assicurarsi che non sia piegato o schiacciato, poiché i cavi danneggiati o annodati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il cavo non sia danneggiato o usurato e non utilizzare il dispositivo se il cavo e il suo connettore sono danneggiati. I cavi danneggiati o usurati non devono essere riparati, ma devono essere sostituiti da un tecnico qualificato prima che l'unità possa funzionare di nuovo.
- Quando si utilizza il dispositivo all'aperto, assicurarsi di utilizzare un cavo di prolunga idoneo anche per uso esterno.
- Non utilizzare mai l'unità in ambienti umidi (per esempio, sotto la pioggia). Se l'uso in ambienti con elevata umidità è inevitabile, assicurarsi di utilizzare un interruttore differenziale per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Riparazioni e lavori di manutenzione accurati devono essere eseguiti da personale qualificato. Per poter garantire il perfetto funzionamento del dispositivo, i ricambi utilizzati devono essere di qualità uguale o superiore.
- Non modificare in nessun caso l'utensile, i suoi accessori o la spina. I dispositivi modificati sono pericolosi e comportano un alto rischio di incidenti e scosse elettriche.



### *Sicurezza personale*

- Rimanere sempre vigili durante l'utilizzo del dispositivo e non utilizzarlo se si è stanchi o sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
- Prendete tutte le precauzioni di sicurezza necessarie per evitare l'attivazione accidentale dell'utensile. Non trasportarlo con il dito sul pulsante d'accensione e assicurarsi sempre che sia spento prima di collegarlo a una fonte di alimentazione. L'accensione involontaria e la conseguente perdita di controllo possono causare danni materiali e lesioni gravi.
- Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre dispositivi di protezione adeguati, come occhiali di sicurezza, protezioni acustiche, guanti protettivi e scarpe di sicurezza antiscivolo.
- Prima dell'accensione, assicurarsi che tutti gli strumenti di regolazione e le chiavi siano stati rimossi dall'utensile. Tali strumenti possono rimanere impigliati nelle parti in movimento e causare danni all'unità e all'ambiente circostante, nonché lesioni gravi.
- Non eccedere e assicurarsi sempre di avere un appoggio stabile e sicuro.
- Accertarsi sempre di maneggiare gli utensili elettrici con attenzione, di mantenerli puliti, affilati e in perfette condizioni generali. Eseguire periodicamente la manutenzione per garantire un perfetto funzionamento.

### *Indicazioni di sicurezza specifiche dell'utensile*

- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'utensile sia in buone condizioni e non metterlo in funzione se alcune parti mostrano segni di usura o sono danneggiate. Sostituire le parti usurate o danneggiate prima dell'uso.
- Non lasciare l'utensile incustodito.
- Tenere sempre il corpo lontano dalle lame dell'utensile. Non tentare in nessun caso di rimuovere i residui di taglio dalle lame o di tenere il materiale da tagliare con la mano durante il funzionamento. I residui possono essere rimossi solo dopo aver spento l'utensile e averlo messo in sicurezza da un avvio accidentale.
- Utilizzare il tagliaerba solo per gli scopi per cui è stato progettato. Non utilizzarlo per falciare prati o sminuzzare rifiuti organici per il compostaggio.
- Trasportare il tagliaerba solo tramite l'impugnatura e solo quando le sue lame non sono in movimento. Prima di conservare o trasportare l'utensile, assicurarsi che le sue lame siano sempre bloccate con un coprilama adeguato.
- Utilizzare solo le superfici di presa isolate per reggere o azionare il tagliaerba, poiché le sue lame e le parti metalliche possono entrare in contatto con sorgenti di tensione nascoste o con il cavo di alimentazione. Il contatto con fonti di alimentazione in tensione comporta il rischio di scosse elettriche.
- Tenere sempre il cavo lontano dalla lama dell'utensile. Individuare sempre la posizione di qualsiasi cavo nell'area di lavoro, in modo da non colpirlo accidentalmente con la lama.

### *Sicurezza della manutenzione*

- Le riparazioni e i lavori di manutenzione specifici sui componenti tecnici devono essere eseguiti da personale esperto per garantire un funzionamento corretto e sicuro.
- Prima di pulire il tagliaerba o eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione o riparazione, assicurarsi sempre che sia stato spento e scollegato da tutte le fonti di alimentazione.
- Al fine di ridurre al minimo il rischio di lesioni, prima di iniziare i lavori di pulizia, manutenzione o riparazione lasciare raffreddare il dispositivo e tutti i suoi componenti e attendere che tutte le parti mobili si siano completamente arrestate.
- Per pulire il tagliaerba ed evitare di danneggiarlo, utilizzare solo un panno pulito e umido o una spazzola.
- Per assicurare il corretto funzionamento dell'unità, fare attenzione che le entrate e le uscite predisposte per il raffreddamento dell'unità siano sempre pulite.
- Pulire l'unità e i suoi accessori dopo ogni utilizzo.
- Oliare le lame del tagliaerba regolarmente. Assicurarsi che l'olio non entri a contatto con le parti in plastica dell'utensile.

### Sicurezza dello stoccaggio

- Conservare sempre il tagliaiepi in un ambiente sicuro e asciutto e in un'area inaccessibile ai bambini.
- Prima di conservare l'utensile, assicurarsi di proteggere le sue lame con l'apposito coprilama.
- Pulire il tagliaiepi prima di conservarlo per un lungo periodo e prima di usarlo nuovamente dopo un lungo periodo di stoccaggio.

### Componenti principali



Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Coprilama	5	Maniglia posteriore con azionatore
2	Lama	6	Supporto per il cavo
3	Paramano	7	Spina di alimentazione
4	Maniglia anteriore con azionatore	8	Vite di fissaggio

### Dotazione

Subito dopo la consegna del prodotto, controllare che tutti i componenti elencati di seguito siano presenti e in buone condizioni di funzionamento. Contattare immediatamente il venditore se uno dei componenti manca o è danneggiato.

- Tagliasiepi elettrico
- Coprilama
- Paramano
- Manuale d'uso

### Uso

1. Posizionare prima il paramano **(3)** nelle scanalature previste sotto la maniglia anteriore **(4)** e fissarlo con le viti di fissaggio **(8)**.  
**Attenzione:** Non utilizzare il tagliaiepi senza aver fissato correttamente il paramano **(3)**.
2. Collegare l'unità a una presa di corrente adatta o a una prolunga.
3. Premere contemporaneamente l'azionatore sulla maniglia anteriore **(4)** e posteriore **(5)** per avviare l'utensile.
4. Per fermare le lame, è sufficiente rilasciare uno dei due azionatori **(4 o 5)**.



## Istruzioni per l'uso

- Prima di iniziare a potare la siepe, tagliare con le cesoie i rami più grandi di 16 mm di diametro.
- Si raccomanda di potare la siepe con un taglio trapezoidale, poiché questo favorisce la crescita naturale della pianta.
- Prima di passare alla parte superiore della siepe e modellarla nella forma desiderata, si raccomanda di iniziare dai i lati della pianta e di lavorare su di essi dal basso verso l'alto.
- Spegnere immediatamente il dispositivo se le lame si inceppano o si bloccano. Prima di controllare lo stato delle lame e di rimuovere eventuali resti di taglio incastrati, scollegare l'utensile dalla sua fonte di alimentazione.
- Assicurarsi che le lame non entrino in contatto con il metallo perché potrebbero danneggiarsi.
- Quando si lavora con il dispositivo, assicurarsi sempre che il cavo di alimentazione sia dietro l'unità ed eseguire l'intero lavoro lontano dalla presa. Utilizzare il supporto del cavo integrato, per avere una posizione sicura.

## Dati tecnici

<b>Alimentazione</b>	230 V, 50 Hz
<b>Velocità al minimo</b> ( $\text{giri}/\text{min}$ )	1700
<b>Consumo energetico</b> (W)	520
<b>Inquinamento acustico</b> (dB (A))	105
<b>Lunghezza del taglio</b> (mm)	450
<b>Mass. diametro di taglio</b> (mm)	16

## Istruzioni per lo smaltimento

La direttiva europea sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEE, 2012/19/UE) è stata messa in atto attraverso la legge sull'elettricità.

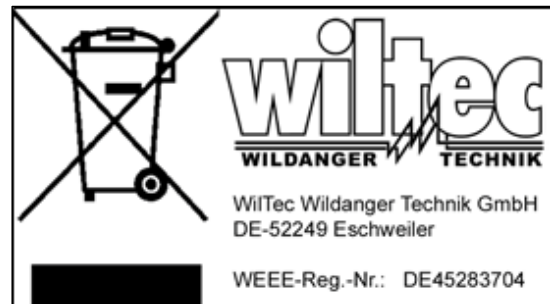
Tutti i dispositivi elettrici Wiltec regolamentati dalla direttiva WEE sono contrassegnati con il simbolo di un bidone della spazzatura barrato. Questo simbolo indica che il dispositivo non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

L'azienda Wiltec Wildanger Technik GmbH è registrata presso l'ufficio tedesco preposto EAR con il numero WEEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (attuato nei Paesi dell'Unione Europea e in altri Paesi europei con un sistema di raccolta speciale per questi dispositivi).

Il simbolo sul dispositivo o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta preposto al riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Aiutando a smaltire correttamente questo prodotto, si protegge l'ambiente e la salute, entrambi messi in pericolo da uno smaltimento errato.



Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo delle materie prime.

Per maggiori informazioni riguardo allo smaltimento di quest'apparecchio, si possono contattare gli uffici del Comune, la ditta che si occupa della raccolta dei rifiuti o la ditta che ha venduto la merce.

Indirizzo:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

## AVVISO IMPORTANTE

La riproduzione (anche parziale) e qualsiasi uso commerciale di questo manuale sono ammessi solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.